

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967

25 MEI 1967

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de besluitwet van 14 april 1945, gewijzigd bij de wet van 1 juli 1966, betreffende het toekennen van leningen tegen lage intrest aan mijnwerkers met het oog op de aankoop op het bouwen van een woning of woonvertrekken,

TOELICHTING

IJAMES EN HEREN,

Krachtens de wet van 1 juli 1966 behoudt de mijnwerker het recht op de lage intrest van de lening als hij afgedankt wordt ingevolge sluiting van de mijn door beslissing van de Regering. Dit recht blijft zelfs behouden indien hij zou werken in een om het even welke onderneming van het Rijk. Dit is normaal en billijk.

Er blijft nochtans een belangrijke lacune bestaan voor een zeer miniem aantal gevallen die, en de aandacht zij er speciaal op gevestigd, ook zeer typisch sociale gevallen zijn,

Inderdaad, de gehandicapte mijnwerkers die wegens definitieve ongeschiktheid voor ondergrondse of bovengrondse arbeid, vastgesteld door de arbeidsgeneesheer, en te wijten aan een arbeidsongeval, een ongeval op de weg van of naar het werk, een beroepsziekte, een ongeval van gemeen recht, of die op advies van de geneesheer van het Fonds voor Beroepsziekten hun normaal beroep moeten opgeven en hetzij als bediende in het mijnbedrijf hetzij als arbeider of bediende in een ander bedrijf tewerkgesteld worden, wordt de venninderde intrest onttrokken,

Het valt niet te ontkennen dat een mijnwerker die ongeschikt is en werklozensteun, ziektevergoedingen of een pensioen van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers geniet, het recht op verminderde intrest blijft behouden. Ook dit is billijk en normaal.

Nochtans, wanneer die arbeider door herscholing of door een bijzondere krachtingspanning of om een andere reden het werk hervat en hierdoor niet meer onderworpen is aan het pensioenstelsel voor mijnwerkers, wordt hem het recht op verminderde intrest ontnomen.

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967

25 MAI 1967

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'arrêté-loi du 14 avril 1945, modifié par la loi du 1^{er} juillet 1966, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de la loi du 1^{er} juillet 1966, tout ouvrier mineur conserve son droit à la réduction du taux d'intérêt du prêt, s'il est licencié par suite de la fermeture du puits de charbonnage sur décision du Gouvernement. Ce droit est maintenu même s'il travaille dans n'importe quelle entreprise du Royaume. Cela est normal et équitable.

Il subsiste cependant une importante lacune pour un nombre très réduit de cas qui sont en même temps - et il convient de le souligner spécialement - de cas sociaux très typiques.

Les ouvriers mineurs handicapés qui sont contraints d'abandonner leur profession habituelle à la suite d'une incapacité définitive au travail du fond ou de surface, constatée par le médecin du travail et due à un accident de travail, un accident sur le chemin du travail, une maladie professionnelle, un accident relevant du droit commun, ou survivants du médecin du Fonds des maladies professionnelles, et qui sont mis au travail, soit comme employés dans l'industrie minière, soit comme ouvriers ou employés dans une autre industrie, sont, en effet, privés du bénéfice du taux d'intérêt réduit.

Certes, l'ouvrier mineur qui est atteint d'une incapacité de travail et perçoit, soit des allocations de chômage, soit des indemnités de maladie, soit une pension à charge du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, conserve son droit à la réduction du taux d'intérêt. Cela aussi est équitable et normal.

Toutefois, lorsque cet ouvrier, par une réadaptation ou un effort particulier ou pour tout autre motif, reprend le travail et n'est plus, de ce fait, assujéti au régime des pensions des mineurs, il est privé de son droit au taux d'intérêt réduit.

Dit is zeer onrechtvaardig omdat het hier altijd zeer sociale gevallen van gehandicapten betreft en anderzijds omwille van het feit dat iedere krachtspanning om niet meer ten laste van de gemeenschap te zijn, gestraft wordt met een verhoging van de lasten ten gevolge van het weqvalen van de verminderde intrest.

Bijgevolg stellen wij voor dat een arbeider, die wegens zijn fysieke toestand ~ ziekte, ongeval, beroepsziekte erkend door de arbeidsgeneesheer van het bedrijf, - werk-onbekwaam is, maar die door een herscholing of zelfstudie bekwaam wordt of is om hetzij als bediende in een mijnbedrijf, hetzij als arbeider of bediende in een ander bedrijf te gaan werken. eveneens het recht zou behouden op de lening tegen verminderde intrest.

Eenzijds is dit in beide gevallen sociaal verantwoord omdat deze mijnwerker zijn beroep moet opgeven uit oorzaak van de aantasting van zijn fysieke integriteit door de uitoefening van zijn beroep.

Anderzijds is het niet meer dan billijk dat een gehandicapte mijnwerker, die door zelfstudie of herscholing als bediende in het mijnbedrijf of als arbeider of bediende in een ander bedrijf tewerkgesteld wordt, evenveel rechten zou behouden als een mijnwerker die wegens sluiting van een mijnbedrijf in een andere onderneming tewerkgesteld wordt.

Bovendien zij nogmaals de nadruk erop gelegd dat dergelijke gevallen, die vooral sociale gevallen zijn, zich zeer zelden voordoen. hoogstens een vijftal gevallen per jaar.

Rekening houdend met deze argumenten, die aantonen dat het voorstel sociaal volledig verantwoord is en dat financieel de gevolgen zeer miniem zijn, is het onze overtuiging dat dit wetsvoorstel volledig op zijn plaats is in het huidige kader van de sociale evolutie.

Il y a là une très grande injustice. parce que, d'une part, il s'agit toujours de handicapés, lesquels constituent des cas sociaux par excellence, et, d'autre part, parce que tout effort tendant à cesser de subsister à charge de la communauté est puni d'une augmentation des charges qui résultent de la perte du bénéfice du taux d'intérêt réduit.

Par conséquent, nous proposons que tout travailleur qui, par suite de son état physique, maladie, accident, maladie professionnelle, est reconnu incapable de travailler par le médecin du travail de l'exploitation, mais qui, en étudiant personnellement ou en se réadaptant, obtient de travailler, soit comme employé dans une entreprise minière, soit Comme ouvrier ou employé dans une autre entreprise, conserve également le droit au prêt à taux d'intérêt réduit.

D'une part, cette mesure se justifie dans les deux cas du point de vue social, le mineur devant abandonner sa profession en raison de l'atteinte à son intégrité physique résultant de l'exercice de sa profession.

Il est, d'autre part, tout simplement équitable qu'un ouvrier mineur handicapé qui, en étudiant personnellement ou en se réadaptant, obtient de travailler soit Comme employé dans une entreprise minière, soit comme ouvrier ou employé dans une autre entreprise, conserve autant de droits qu'un ouvrier mineur mis au travail dans une autre entreprise en raison de la fermeture d'une entreprise minière.

En outre, il convient de souligner à nouveau que de tels cas, par excellence des cas sociaux, sont rarissimes et n'interviennent au maximum que cinq ou six fois par an.

Compte tenu des arguments précités, qui montrent que la proposition se justifie absolument du point de vue social et que son incidence financière est minime, nous avons la conviction que la présente proposition de loi cadre parfaitement avec l'évolution sociale actuelle.

G. CRAEYBECKX-ORIJ.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Het tweede lid van artikel 1 van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende het toekennen van leningen tegen lage intrest aan mijnwerkers met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken, gewijzigd bij de besluitwet van 12 december 1945 en gehandhaafd bij artikel 25 van de wet van 1 juni 1949 en gewijzigd bij de wet van 1 juli 1966, wordt aangevuld met volgende bepaling:

« Het voordeel van bedoelde vermindering wordt aan de lener ontnomen voor de periode dat hij niet aan het pensioenstelsel der mijnwerkers onderworpen is, behoudens in volgende gevallen :

1°

2°

3° Indien hij door de arbeidsgeneesheer van het bedrijf definitief ongeschikt wordt verklaard voor ondergrondse of bovengrondse arbeid, te wijten aan arbeidsongeval, ongeval op de "leg van of naar het werk, beroepsziekte, ongeval van gemeen recht of op advies van de geneesheer van het Fonds voor Beroepsziekten de mijn moet verlaten en hetzij als

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Le deuxième alinéa de l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 14 avril 1915 relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation, modifié par l'arrêté-loi du 12 décembre 1945 et maintenu en vigueur en vertu de l'article 25 de la loi du 1^{er} juin 1949 et modifié par la loi du 1^{er} juillet 1966, est complété par la disposition suivante:

« Le bénéfice de la présente réduction est retiré à l'emprunteur durant la période où il cesse d'être assujéti, au régime de retraite des ouvriers mineurs, sauf dans les cas suivants:

le

2°

3° s'il est déclaré par le médecin du travail de l'entreprise définitivement incapable d'effectuer tout travail du fond ou de surface : par suite d'un accident du travail, d'un accident sur le chemin du travail, d'une maladie professionnelle, d'un accident relevant du droit commun ou s'il doit, sur avis du médecin du Fonds des Maladies professionnelles, quitter la

bediende in het mijnbedrijf, hetzij als arbeider of bediende in een ander bedrijf wordt tewerkgesteld, »

Deze wet treedt in werking met ingang van 1 januari 1967.

18 mei 1967.

mine et être mis au travail, soit en qualité d'employé dans l'entreprise minière, soit en qualité d'ouvrier ou d'employé dans une autre entreprise. »

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1967.

18 mai 1967.

G. CRAEYBECKX-ORIJ.